



生物多样性公约

Distr.: Limited
26 February 2025
Chinese
Original: English

生物多样性公约缔约方大会 第十六届会议

2024 年 10 月 21 日至 11 月 1 日，哥伦比亚卡利

2024 年 12 月 3 日至 6 日，在线

2025 年 2 月 25 日至 27 日，罗马

议程项目 30

通过报告

会议报告草案

一. 导言

1. 背景

1. 生物多样性公约缔约方大会第十六届会议与作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议和作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议同时举行。第十六届会议于 2024 年 10 月 21 日在哥伦比亚卡利开幕，但因法定人数不足，不得不于 2024 年 11 月 2 日上午暂停，未能在全体会议审议所有项目。因此，第一次续会于 2024 年 12 月 3 日至 6 日以默许程序在线举行，审议与预算有关的决定(见下文项目 7)，第二次续会于 2025 年 2 月 25 日至 27 日在罗马面对面举行，审议所有剩余项目(见下文项目 1 至 3、7、10、11、13 和 28 至 31)。

2. 2024 年 10 月 20 日第十六届会议举行开幕式，包括文化展示和以下人士的致词¹：哥伦比亚总统古斯塔沃·佩德罗·乌雷戈、联合国秘书长安东尼奥·古特雷斯、中国生态环境部部长兼缔约方大会第十五届会议主席黄润秋、哥伦比亚环境与可持续发展部部长玛丽亚·苏珊娜·穆罕默德·冈萨雷斯、考卡山谷省省长迪莉安·弗朗西斯卡·托罗·托雷斯、卡利市市长阿尔瓦罗·亚历杭德罗·埃德尔·加尔塞斯。

2. 与会情况

3. [待补]

¹ 会议期间的发言和与会者提交的书面材料可见 www.cbd.int/meetings/COP-16。

二. 会议记录

项目 1

会议开幕

4. 2024 年 10 月 21 日缔约方大会与作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会联合举行第 1 场全体会议。

5. 上午 9 时 30 分，第十五届会议主席宣布会议开幕。他在致词中称《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》是全球生物多样性保护的新里程碑。其价值不仅在于雄心勃勃的目标和务实的解决方案，还在于其实施的力度和有效性。将承诺转化为实践需要加强合作，合理分配和有效利用资源，制定和实施严格的法律和建议，推进创新措施并加强生物多样性在所有部门的主流化。第十六届会议提供了机遇，可以审查执行进展情况，分析面临的挑战并提出解决办法，特别是针对遗传资源数字序列信息、执行监测和资源调动等难题。他呼吁缔约方表现出必要的团结和灵活性，以便就关键问题达成共识，调动所需资源并采取实际行动。

6. 公约执行秘书 Astrid Schomaker 和缔约方大会第十六届会议新任主席哥伦比亚环境与可持续发展部部长做了开幕发言。

7. 执行秘书欢迎与会者并感谢许多捐助者使发展中国家缔约方及土著人民和地方社区的代表能够参加会议，这次会议应在成功交付《昆蒙框架》的上次会议基础上再接再厉。这是迄今规模最大的一次会议，表明各方更加认识到要扭转生物多样性的丧失需要对此给予紧急关注，而高级别会议将带来前所未有的政治资本，这在很大程度上得归功于哥伦比亚政府进行的广泛外交接触。

8. 当前的全球危机，包括生物多样性的丧失，正在加剧冲突、流离失所和健康状况恶化等人类危机，因此缔约方的行动对人类的未来至关重要。有待会议采取的重要步骤中，有四项措施尤为突出：使国家规划与《昆蒙框架》保持一致，并制定衡量其 23 个行动目标进展情况的标准；承认土著人民和地方社区在《公约》机构运作中的作用；资源调动和迫切需要在执行手段上取得进展；公正和公平分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益的多边机制包括全球基金的运作。迫切需要解决悬而未决的问题并采取措施，使生物多样性上的统一行动成为可能。

9. 新任主席在致词中强调，《昆蒙框架》的实施需要全政府和全社会办法来保护、养护和恢复自然。彻底改变人类与自然和生态系统的联系与能源转型和其他全球倡议一样重要，这些举措有助于创造共同目标、建设和平与安全并促进多边主义。在组织本次会议时，哥伦比亚政府努力营造一种政治环境，使所有利益攸关方都能越来越认识到，在透明度、愿意妥协、承认共同责任和履行承诺的基础上，全球治理有了新的可能性。鉴于地球迫切需要复原，缔约方应关注实质性问题、寻求解决方案并避免过分关注谈判方法。会议的成功取决于就以下关键项目达成一致：认识到土著人民和地方社区在应对生物多样性危机方面的知识、经验和作用的为土著人民和地方社区制定的工作方案；就遗传资源数字序列信息做出决定，不仅对《公约》至关重要，而且在气候变化、调动实现《昆蒙框架》的各项行动目标所需资金和资源等相关领域也具有示范作用；根据商定参数制定监测系统以及审查《公约》及其议定书下各项进程的有效性，将有助于提升《公约》和《昆蒙框架》的影响力并确保以负责任和可问责的方式采取行动。

续会

10. 主席于 2025 年 2 月 25 日上午 10 时 10 分举行的第 7 场全体会议宣布第二次续会开幕²。

11. 主席、执行秘书和联合国环境规划署（环境署）副执行主任 Elizabeth Mrema 代表秘书长致开幕词。

12. 主席首先感谢各国代表同意召开第二次续会。她强调了缔约方大会第十五届会议批准的国际公共政策以及随后在卡利和此后开展的工作的重要性，这些工作旨在实现她所称的人类在二十一世纪最重要的目标，即人类维持地球生命的集体能力。她呼吁各国代表向利益攸关方传达这样的信息：尽管全球存在着紧张局势、有限的财政空间和武装冲突，但通过合作，我们能够尊重生命和自然，这是世界各国人民共同的价值观。除了技术决策外，还需要政治决策，以创造所需的能力、超越过时的体制结构以及激发创造能力，想象建设更好的事物。她承认自卡利会议以来看到包括部长级磋商在内的高级别政治参与，敦促各国代表抓住机会，塑造一个手段与目的相匹配的未来，从而表明多边主义可以提供解决这场危机所需的解决方案。她回顾了 *Inirida* 花，它是第十六届会议的象征，提醒人们坚韧不拔和克服障碍的潜力，她邀请各国代表在接下来的三天里尽最大努力，设法实现与自然和平相处的会议目标。

13. 环境署副执行主任指出，随着生物多样性濒临灭绝，生命的基础正在瓦解，但《昆蒙框架》是一项拯救人类免于自身造成的危机的计划。在卡利，各国代表在实现《昆蒙框架》方面取得了重要进展，但为使其能得到全面实施，仍有许多工作要做。随着世界接近危险的临界点，现在必须就如何落实生物多样性融资承诺以及如何监测《昆蒙框架》的实施达成一致。成功需要问责，行动需要资金，因此，所有缔约方都必须认识到，如果谈判失败，人人皆输。没有一个国家能够幸免于这场危机，也没有一个国家能够独自解决这一危机。多边主义是唯一的希望，因此，呼吁所有缔约方尽一切努力找到共同点并寻求解决方案，因为大自然不能等待。

14. 执行秘书欢迎各国代表来到罗马，并感谢他们根据默许程序通过预算，使秘书处能够推展许多分配给它的任务。她感谢支持全面参与会议的许多捐助方，特别是奥地利、芬兰、德国和日本在 2025 年提供的额外捐款。卡利会议见证了为促进生物多样性发动的前所未有的全社会动员，利益攸关方现在期待着缔约方做出对其未来至关重要的决定。除其他事项外，缔约方需要最终确定其符合《昆蒙框架》的国家生物多样性战略和行动计划；迄今为止，已有 46 个缔约方提交了它们更新后的战略和行动计划，她敦促其他缔约方加快努力。第十六届会议的工作也必须完成，她强调，这项工作不涉及新的承诺，而是就如何落实已作出的承诺达成一致。自卡利会议以来，生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台通过了两项开创性的评估，强调采取行动制止和扭转生物多样性的丧失和促进变革性改变而同时创造重大商业机会的紧迫性。因此，她呼吁缔约方给《昆蒙框架》一个实现其目标的机会，并在承认存在不同的观点、责任和能力的同时，团结一致，发出明确的信息，指出多边主义是唯一的前进道路。

² 第一次续会是第 6 场全体会议，它于 2024 年 12 月 3 日至 6 日根据默许程序在线上举行（见项目 7）。

项目 2 组织事项

15. 缔约方大会第 1 场全体会议审议了议程项目 2。缔约方大会收到一份临时议程³、一份附加说明的临时议程⁴和一份拟议工作安排⁵。此外，还就项目 2 印发了一份关于选举缔约方大会副主席和政府间附属机构主席以补空缺的程序的资料文件⁶。

选举主席

16. 根据缔约方大会会议议事规则第 21 条，缔约方大会以鼓掌方式选举哥伦比亚环境与可持续发展部长为第十六次会议主席。

选举副主席

17. 根据议事规则第 21 条，缔约方大会第十五届会议选举 10 名副主席，任期至第十六届会议结束。嗣后有关缔约方更换了一名主席团成员。下列代表担任缔约方大会第十六届会议的副主席：

Khangeziwe Mabuza（斯威士兰）⁷

Abderahmane Zino Izourar（阿尔及利亚）

Krishneel Nand（斐济）

Somaly Chan（柬埔寨）

Teona Karchava（格鲁吉亚）

Angela Lozan（摩尔多瓦共和国）

Gillian Guthrie（牙买加）

María Teresa Becerra Ramírez（哥伦比亚）

Eric Schauls（卢森堡）

Norbert Bärlocher（瑞士）

18. 缔约方大会根据主席团的提议，决定由 Chan 女士担任本届会议的报告员。

19. 10 月 30 日，在其第 3 场全体会议，根据议事规则第 21 条，缔约方大会选出以下代表担任主席团成员，任期自第十六届会议闭幕时开始：

Joséphine Thérèse Babette Beyala Epse Eloundou（喀麦隆）

Jonas Komi Anthé（多哥）

Bilal Qteshat（约旦）

³ CBD/COP/16/1。

⁴ CBD/COP/16/1/Add.1。

⁵ CBD/COP/16/1/Add.2。

⁶ CBD/COP/16/INF/2。

⁷ 替代缔约方大会第十五届会议第二阶段会议续会期间选出的 Hlobisile Sikhosana（斯威士兰）。

Illam Atho Mohamed（马尔代夫）

Adla Kahrić（波斯尼亚和黑塞哥维那）

Jakhongir Talipov（乌兹别克斯坦）

Corina Sarli（阿根廷）

Gillian Guthrie（牙买加）

Gaute Hanssen（挪威）

Eric Schauls（卢森堡）

选举各附属机构和其他会议的主席团成员

20. 10月25日缔约方大会第2场全体会议以鼓掌方式选举 Jean Bruno Mikissa（加蓬）为科学、技术和工艺咨询附属机构主席，任期至缔约方大会第十七届会议。

21. 缔约方大会在这场全体会议还以鼓掌方式选举 Clarissa Souza Della Nina（巴西）为执行问题附属机构主席，任期至缔约方大会第十七届会议。

通过议程

22. 缔约方大会第1场全体会议以秘书处与主席团协商编写的临时议程为基础通过了以下议程：

1. 会议开幕。
2. 组织事项。
3. 关于缔约方大会第十六届会议代表的全权证书的报告。
4. 未决问题。
5. 缔约方大会今后会议的日期和地点。
6. 闭会期间会议和区域筹备会议的报告。
7. 《公约》的行政管理和信托基金的预算。
8. 缔约方根据《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》制订目标和更新国家生物多样性战略和行动计划进展情况。
9. 遗传资源数字序列信息。
10. 规划、监测、报告和审查机制。
11. 资源调动和财务机制。
12. 能力建设和发展、科技合作、信息交换所机制和知识管理。
13. 与国际组织和根据其他公约建立的机构的合作。
14. 第8(j)条和相关条款的执行。
15. 传播、教育和公众意识。
16. 用于支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求，包括对《公约》各项工作方案的影响。

17. 生物多样性在部门内和部门之间的主流化。
18. 生物多样性的多种价值。
19. 可持续的野生生物管理。
20. 海洋和沿海生物多样性以及岛屿生物多样性。
21. 外来入侵物种。
22. 生物多样性与健康。
23. 植物保护。
24. 合成生物学。
25. 生物多样性与气候变化。
26. 赔偿责任和补救（第 14 条第 2 款）。
27. 审查《公约》及其议定书下各进程的成效。
28. 缔约方大会多年期工作方案。
29. 其他事项。
30. 通过报告。
31. 会议闭幕。

工作安排

23. 缔约方大会第 1 场全体会议商定按照拟议工作安排附件三的规定组织其工作。因此，缔约方大会决定设立两个工作组。第一工作组由 Charlotta Sörqvist（瑞典）担任主席，第二工作组由 Hesiquio Benítez Díaz（墨西哥）担任主席。

各会期工作组的工作

24. 第一工作组在 2024 年 10 月 21 日至 11 月 1 日期间举行了 6 场会议，并于 2024 年 11 月 1 日通过报告⁸。

25. 第二工作组在 2024 年 10 月 21 日至 11 月 1 日期间举行了 12 场会议，并于 2024 年 11 月 1 日通过报告⁹。

第一次盘点会议

26. 缔约方大会第 2 场全体会议与作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会联合举行，盘点会议期间，第一工作组、第二工作组和预算事项联络小组的主席报告了迄今取得的进展。

27. 以下缔约方的代表发了言：斐济（代表出席会议的太平洋小岛屿发展中国家）、老挝人民民主共和国（代表出席会议的东南亚国家联盟成员国）和俄罗斯联邦（同时代表巴西、中国、埃及、埃塞俄比亚、印度、伊朗伊斯兰共和国、南非、阿拉伯联合酋长国）。

⁸ [CBD/COP/16/WG.I/L.1](#)。

⁹ [CBD/COP/16/WG.II/L.1](#)。

第二次盘点会议

28. 缔约方大会第 3 场全体会议与作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会联合举行，盘点会议期间，代表们听取了主席关于高级别会议成果的报告以及第一工作组、第二工作组和预算问题联络小组主席关于迄今取得的进展的报告。

29. 多民族玻利维亚国代表（同时代表安提瓜和巴布达、巴西、库克群岛、古巴、多米尼加共和国、厄瓜多尔、斐济、危地马拉、海地、印度、印度尼西亚、基里巴斯、马来西亚、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、瑙鲁、帕劳、菲律宾、所罗门群岛、汤加、瓦努阿图、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和非洲国家）发了言。

代表团团长会议

30. 11 月 1 日，在若干决定草案作为非正式文件发布后，主席召开了一次闭门会议，听取各代表团团长的意见。考虑到所表达的意见，随后对有关决定草案进行了修订。

第一次续会

31. 在第一次续会之前，秘书处发布了主席的启动函¹⁰ 和关于以默许程序通过两项与预算有关的决定草案¹¹ 的情景设想说明¹²。默许程序的结果见下文第 7 项。

第二次续会

32. 在第 7 场全体会议上，缔约方大会收到一份关于所有未决议程项目(项目 10、11、13 和 28 至 31)的附加说明的临时议程¹³，以及一份拟议工作安排和情景设想说明¹⁴，这两份文件都是秘书处与主席团磋商后编制的。

33. 缔约方大会批准了载于 CBD/COP/16/1/Add.5 号文件第二节的拟议情景设想说明，以及载于该文件附件的拟议工作安排。

项目 3

关于缔约方大会第十六届会议代表的全权证书的报告

34. 缔约方大会第 1 场全体会议注意到，根据其相关议事规则，主席团审查了获准与会的观察员名单¹⁵，并将检查代表团的全权证书，在晚些时候就此提出报告。会议还注意到主席团指定 Mabuzza 女士担任审查全权证书的代表。

35. 在第 2 场全体会议上，Mabuzza 女士报告有 173 个《公约》缔约方登记参加会议。150 个登记的缔约方代表完全按照议事规则第 18 条提交了全权证书，但有 1 个登记缔约方的代表提交了不完全符合议事规则的全权证书。22 个登记缔约方的代表尚未提交全权证书。

¹⁰ 见 www.cbd.int/documents/674de2301cbd9b9b1ed6a93c。

¹¹ [CBD/COP/16/L.35/Part.A](#) 和 [CBD/COP/16/L.36](#)。

¹² [CBD/COP/16/1/Add.3](#)。

¹³ [CBD/COP/16/1/Add.4](#)。

¹⁴ [CBD/COP/16/1/Add.5](#)。

¹⁵ CBD/COP/16/INF/39。

36. 在第 3 场全体会议上，Mabuza 女士报告说，180 个公约缔约方登记出席会议。160 个登记缔约方的代表完全按照议事规则第 18 条提交了全权证书，1 个登记缔约方的代表提交的全权证书不完全合规。19 个登记缔约方的代表尚未提交全权证书。

37. 10 月 31 日第 4 场全体会议上，主席说全权证书审查报告已作为 CBD/COP/16/INF/41 号资料文件印发。此外，塔吉克斯坦的代表提交了完全符合议事规则第 18 条规定的全权证书，从而使完全符合议事规则第 18 条规定提交缔约方大会第十六届会议全权证书的缔约方数目达到 161 个。

38. 缔约方大会注意到并批准了全权证书审查报告¹⁶。

39. 在 2025 年 2 月 26 日第 9 场全体会议，Mabuza 女士告知缔约方大会，153 个缔约方已登记参加第二次续会。139 个登记缔约方的代表完全按照议事规则第 18 条的规定提交了全权证书，14 个登记缔约方的代表尚未提交全权证书。关于续会第二次会议全权证书的报告已作为资料文件 [CBD/COP/16/INF/44](#) 发布。

40. 缔约方大会表示注意到并核准关于全权证书的报告。

项目 4

未决问题

41. 缔约方大会第 2 场全体会议审议了议程项目 4。唯一的未决问题是议事规则的第 40 条第 1 款和关于《公约》信托基金管理的财务细则的第 4 条和第 16 条，由于缔约方尚未就实质性问题表决所需多数达成共识，这些案文仍置于方括号内。

42. 缔约方大会商定将这项问题的讨论推迟到第十七届会议进行。

项目 5

缔约方大会今后会议的日期和地点

43. 缔约方大会第 1 场全体会议审议了议程项目 5。会议收到了一项决定草案¹⁷。

44. 缔约方大会注意到，预期第十七届会议将由东欧国家的一个缔约方主办，秘书处收到该区域两个缔约方愿意主办该届的提议。缔约方商定，将由该区域集团进行协商以期就该事项达成一致意见。

45. 缔约方大会第 3 场全体会议听取了亚美尼亚和阿塞拜疆代表团的发言。

46. 缔约方大会商定就此事项举行无记名投票。

47. 秘书处的一名代表在第 4 场全体会议上概述了议事规则第 46 条规定的投票程序，并提请会议注意载有关于公约缔约方大会第十七届会议地点的决定程序信息的 CBD/COP/16/INF/42 号资料文件。

48. Eloundou 女士（喀麦隆）、Nenenteiti Tearniki-Ruatu（基里巴斯）和 Jeremiah Edmund（圣卢西亚）应主席邀请担任计票人。

49. 进行了无记名投票，结果如下：

¹⁶ 伯利兹、塔吉克斯坦和委内瑞拉玻利瓦尔共和国在全权证书报告发布后提交了全权证书，11 月 26 日发布了载有最新数据的订正报告(CBD/COP/16/INF/41/Rev.1)。

¹⁷ CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 5。

选票数：131

无效票数：1

有效票数：130

弃权票数：7

出席并参加表决的成员数：123

法定多数：62

所得票数：

亚美尼亚：65

阿塞拜疆：58

50. 亚美尼亚获得了法定多数票，被选定主办缔约方大会第十七届会议。

51. 缔约方大会商定由主席就此事项拟定一项订正决定草案供其审议。

52. 在 11 月 1 日第 5 场全体会议，缔约方大会审议了主席提交的 CBD/COP/16/L.28 号决定草案，并通过该草案，成为第 16/27 号决定。

项目 6

闭会期间会议和区域筹备会议的报告

53. 缔约方大会第 1 场全体会议审议了议程项目 6。会议收到第十五届会议以来各机构开展闭会期间工作的以下报告：科学、技术和工艺咨询附属机构第二十五次和第二十六次会议的报告¹⁸、执行问题附属机构第四次和第五次会议的报告¹⁹、公约第 8(j) 条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组第十二次会议的报告²⁰、分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组第一次和第二次会议的报告²¹。

54. 缔约方大会听取了科学、技术和工艺咨询附属机构主席、执行问题附属机构主席、第 8(j) 条问题不限成员名额闭会期间特设工作组主席代表以及分享惠益问题不限成员名额特设工作组主席的口头报告。

55. 下列缔约方的代表发了言：刚果民主共和国和埃及（以执行问题附属机构第五次会议报告员的身份发言）。

56. 缔约方大会注意到所提供的信息，商定在相关议程项目下在工作组中审议各附属机构的建议。

¹⁸ 分别为 CBD/SBSTTA/25/13 和 CBD/SBSTTA/26/9。

¹⁹ 分别为 CBD/SBI/4/17 和 CBD/SBI/5/4。

²⁰ CBD/WG8J/12/8。

²¹ 分别为 CBD/WGDSI/1/3 和 CBD/WGDSI/2/3。

项目 7

《公约》的行政管理和信托基金的预算

57. 缔约方大会在第 1 场全体会议审议了议程项目 7，收到两份决定草案²²和秘书处的以下说明：《公约》及其议定书 2023-2024 两年期行政管理²³、《公约》及其议定书 2025-2026 两年期工作方案的拟议预算²⁴、核定活动²⁵ 额外自愿捐款信托基金的需求、秘书处职能审查²⁶。

58. 执行秘书报告了秘书处的活动，并提交了《公约》及其议定书 2025-2026 两年期工作方案的拟议预算。

59. 作为公约各议定书缔约方会议的缔约方大会，设立了一个预算事项联络小组，由 Charles Gbedemah（加纳）担任主席，负责详细审议 2025-2026 两年期拟议预算。

60. 此外，作为公约各议定书缔约方会议的缔约方大会，还设立了一个主席之友小组，由 Gbedemah 先生主持，负责处理执行问题附属机构讨论的与未来执行秘书任命程序有关的事项。

61. 缔约方大会第 5 场全体会议听取了预算问题联络小组主席同时以主席之友小组协调员身份的报告。

62. 然而，由于法定人数不足，讨论不得不在完成之前暂停(见下文项目 31)。

63. 2024 年 12 月 3 日至 6 日，缔约方大会以在线续会方式举行了第 6 场全体会议，审议在默许程序下通过主席提交的 CBD/COP/16/L.35/Part.A²⁷ 和 CBD/COP/16/L.36 号决定草案²⁸。

64. 默许程序于 12 月 6 日结束，缔约方在规定的打破沉默期限内没有提出任何反对意见，主席发布一份结束函件，通知缔约方认为这两项决定草案获得通过，分别成为第 16/28 号和第 16/29 号决定。

65. 在[日期]举行的[待补]全体会议上，缔约方大会审议了主席[待补]提交的 CBD/COP/16/L.35/Part.B 号决定草案。

²² CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 7，以及 CBD/COP/16/2/Rev.1/Add.1，项目 7。

²³ CBD/COP/16/3-CBD/CP/MOP/11/4-CBD/NP/MOP/5/4。

²⁴ CBD/COP/16/4-CBD/CP/MOP/11/5-CBD/NP/MOP/5/5。

²⁵ CBD/COP/16/4/Add.1-CBD/CP/MOP/11/5/Add.1-CBD/NP/MOP/5/5/Add.1。

²⁶ CBD/COP/16/4/Add.2-CBD/CP/MOP/11/5/Add.2-CBD/NP/MOP/5/5/Add.2。

²⁷ 11 月 1 日印发的 CBD/COP/16/L.35 号文件拆分为 CBD/COP/16/L.35/Part.A 和 CBD/COP/16/L.35/Part.B，以便在预算年度结束之前在第一次续会上审议和通过前者。

²⁸ 与在线续会有关的所有文件均可见 www.cbd.int/meetings/COP-16-R1。

项目 8

缔约方根据《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》制定目标和更新国家生物多样性战略和行动计划进展情况

66. 缔约方大会第 1 场全体会议审议了议程项目 8。会议收到以执行问题附属机构第 5/1 号建议为基础编写的决定草案²⁹和执行问题附属机构主席编写的在执行问题附属机构第五次会议上举行的自愿国家审查不限成员名额试点论坛的讨论摘要³⁰。
67. 秘书处的代表提供了关于已提交国家目标的缔约方数量的最新信息。
68. 缔约方大会商定由主席举行旨在找到方括号内案文解决办法的非正式磋商并起草一份订正决定草案，在稍后一次会议审议。
69. 缔约方大会第 2 场全体会议审议了主席提交的一项订正决定草案。会议核准了经主席口头修正的部分案文，并同意秘书处将编写该决定草案的进一步修订版，在稍后一次会议审议。
70. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了主席提交的 CBD/COP/16/L.25 号决定草案。
71. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷和欧洲联盟及其成员国。
72. 缔约方大会通过了经口头修正的决定草案，成为第 16/1 号决定。

项目 9

遗传资源数字序列信息

73. 10 月 21 日，结合作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议议程项目 14，第一工作组第 1 场会议审议了议程项目 9。第一工作组收到一项决定草案³¹和资源调动咨询委员会关于接收和支付第 15/9 号决定³²所设机制产生的收入的适当实体的建议。作为参考文件提供了分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组第一次和第二次会议的报告³³以及资源调动咨询委员会第三次会议报告³⁴。
74. 第一工作组商定设立一个联络小组，由 Lactia Tshitwamulomoni（南非）和 William Lockhart（大不列颠及北爱尔兰联合王国）担任共同主席，以 CBD/COP/16/2/Rev.1 号文件中的决定草案为工作基础，并考虑到资源调动咨询委员会的建议，编写一份关于多边机制运作模式的订正决定草案。
75. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了主席提交的 CBD/COP/16/L.32/Rev.1 号订正决定草案³⁵。

²⁹ CBD/COP/16/2/Rev.1/Add.1，项目 8。

³⁰ CBD/SBI/5/4，附件。

³¹ CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 9。

³² CBD/COP/16/5。

³³ 分别为 CBD/WGDSI/1/3 和 CBD/WGDSI/2/3。

³⁴ CBD/RM/AC/2024/2/2。

³⁵ CB/COP/16/L.32 号文件于 11 月 1 日印发，但在非正式磋商后在全体会议审议之前进行了修订。

76. 以下缔约方代表发了言：阿根廷、多民族玻利维亚国、巴西、布基纳法索、加拿大、智利、古巴、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、日本、印度、墨西哥、挪威、巴拿马、秘鲁、大韩民国、南非、瑞士、联合王国、坦桑尼亚联合共和国、津巴布韦。

77. 缔约方大会通过了经口头修正的订正决定草案，成为第 16/2 号决定。

78. 通过该决定后，以下缔约方代表发了言：阿根廷、巴拿马、秘鲁。

79. 阿根廷一位代表在发言中对于利用遗传资源数字序列信息的公司在《粮食和农业植物遗传资源国际条约》的管辖范围内表示保留。

80. 巴拿马一名代表在秘鲁的支持下就小型代表团面临的技术限制发了言。

项目 10

规划、监测、报告和审查机制

81. 第一工作组第 1 场会议审议了议程项目 10。工作组收到两项决定草案，一项关于《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架，另一项关于规划、监测、报告和审查机制³⁶，以及执行问题附属机构第五次会议举行的关于自愿国家审评执行情况不限成员名额试点论坛的决定草案要点³⁷，在审议该议程项目的第二个组成部分时将予以考虑。关于项目 10，还发布了以下信息文件：关于使用监测框架指标的订正指南³⁸、关于实施监测框架相关需求的订正指南³⁹、对监测框架组成部分和补充指标清单的拟议修改摘要⁴⁰，以及关于私人融资的指标 D.3 的报告⁴¹。

82. 下列缔约方的代表发了言：刚果民主共和国、俄罗斯联邦。

83. 第一工作组商定设立单一联络小组，由 Gillian Guthrie（牙买加）和 Carolina Caceres（加拿大）担任共同主席，讨论议程项目 10 的两个组成部分，并达成一个折衷案文，以解决未决的重要内容和括号内的案文。第一工作组还商定，共同主席可以根据需要成立一个共同主席之友小组，视需要在特定问题上为其提供支持。

《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架

84. 11 月 1 日，第一工作组第 6 场会议审议了主席在联络小组讨论后提交的订正决定草案。

85. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、智利、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、斐济、印度、日本、墨西哥、纳米比亚（代表非洲国家）、新西兰、挪威、巴拿马、巴拉圭、俄罗斯联邦、南非、瑞士、乌干达、联合王国、瓦努阿图、津巴布韦。

³⁶ CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 10。

³⁷ CBD/COP/16/2/Rev.1/Add.1，项目 10。

³⁸ CBD/COP/16/INF/3。

³⁹ CBD/COP/16/INF/4。

⁴⁰ CBD/COP/16/INF/5。

⁴¹ CBD/COP/16/INF/31。

86. 工作组经交换意见，核准了经口头修正的订正决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.26 号决定草案提交全体会议。

87. 在 2025 年 2 月 25 日举行的第 8 场全体会议上，缔约方大会审议了第一工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.26 号决定草案。

88. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、智利、哥斯达黎加、刚果民主共和国、埃及、欧洲联盟及其成员国、日本、约旦、墨西哥、挪威、巴拿马、巴拉圭、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、瑞士、联合王国、津巴布韦（代表非洲国家）。

89. 联合国粮食及农业组织（粮农组织）的代表也发了言。

90. 缔约方大会商定，由阿根廷、巴西、埃及、欧洲联盟及其成员国、约旦、墨西哥、纳米比亚、挪威、俄罗斯联邦、联合王国等国代表组成的一个小规模感兴趣缔约方小组将举行会议，解决悬而未决的问题。

91. 在第 9 场全体会议上，缔约方大会听取了该小组代表的口头报告，其中包括该小组商定的提案案文。

92. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴林、巴西、中国、刚果民主共和国、埃及、欧洲联盟及其成员国、印度、印度尼西亚、日本、纳米比亚、巴拿马、俄罗斯联邦、瑞士、联合王国。

93. 缔约方大会商定，主席将编写一份订正决定草案，供以后的届会审议。

94. [待补]。

规划、监测、报告和审查机制

95. 第一工作组在第 6 场会议商定，联络小组的讨论结果将纳入主席编写的案文，作为 CBD/COP/16/L.33 号决定草案提交全体会议。

96. 在第 8 场全体会议上，缔约方大会审议了主席提交的 CBD/COP/16/L.33 号决定草案。

97. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、澳大利亚、巴西、加拿大、中国、古巴、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、加蓬、格鲁吉亚、日本、墨西哥、纳米比亚、新西兰、挪威、俄罗斯联邦、南非（代表非洲国家）、瓦努阿图（同时代表库克群岛、斐济、密克罗尼西亚联邦、基里巴斯、马绍尔群岛、帕劳、巴布亚新几内亚和萨摩亚）、联合王国、津巴布韦。

98. 缔约方大会商定，主席将与感兴趣的缔约方协商，以解决悬而未决的问题。

99. 在第 9 场全体会议上，缔约方大会听取了主席关于磋商情况的报告。

100. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、喀麦隆、科特迪瓦、刚果民主共和国、埃及、欧洲联盟及其成员国、斐济、加纳、印度尼西亚、墨西哥、俄罗斯联邦、瑞士、瓦努阿图、津巴布韦。

101. [待补]。

项目 11

资源调动和财务机制

102. 第一工作组第 1 场会议审议了议程项目 11。工作组收到两份决定草案，一份关于资源调动，另一份关于财务机制⁴²。工作组面前还有秘书处关于以下各文件的说明：资源调动咨询委员会关于收取和分发第 15/9 号决定建立的机制所产生收入的适当实体的建议⁴³、财务机制⁴⁴、以前对全球环境基金（全环基金）的指导意见汇编⁴⁵、《保护野生动物迁徙物种公约》的优先事项建议要素，供编制全球环境基金信托基金第九增资期成果导向四年期方案重点框架时考虑⁴⁶、财务机制成效第六次审查的报告⁴⁷以及全球环境基金理事会提交公约缔约方大会第十六届会议的报告⁴⁸。此外还印发了与项目 11 有关的以下信息文件：多民族玻利维亚国就《昆蒙框架》的行动目标 19(f)提交的文件⁴⁹、关于第六次财务机制成效四年度审查的报告⁵⁰、《迁徙物种公约》常设委员会关于为制定全环基金信托基金第九次增资期成果导向四年期方案重点框架而就《迁徙物种公约》国家重点领域供资建议要点的一项决议⁵¹，以及一份关于探索生物多样性融资前景的说明⁵²。

资源调动

103. 以下缔约方代表发了言：阿根廷、多民族玻利维亚国、巴西、哥伦比亚、刚果民主共和国、埃及、欧洲联盟及其成员国、约旦、马拉维、尼日利亚、俄罗斯联邦、乌干达、津巴布韦（代表非洲国家）。

104. 第一工作组商定设立一个联络小组，由 Patrick Luna（巴西）和 Ines Verleye（比利时）担任共同主席，负责以 CBD/COP/16/2/Rev.1 号文件所载关于资源调动的决定草案为工作基础，同时考虑到多民族玻利维亚国就《昆蒙框架》的行动目标 19(f)提交的材料，拟定一份订正决定草案。

105. 第一工作组第 6 场会议商定，联络小组的讨论结果将纳入主席编写的案文，作为 CBD/COP/16/L.34 号决定草案提交全体会议审议。

106. 缔约方大会第 5 场全体会议开始审议主席提交的 CBD/COP/16/L.34 号决定草案。

107. 以下缔约方的代表发了言：澳大利亚、多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、埃及、欧洲联盟及其成员国、斐济、日本、新西兰、挪威、巴拿马、南非(代表非洲国家)、瑞士、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚、津巴布韦。

⁴² CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 11。

⁴³ CBD/COP/16/5。

⁴⁴ CBD/COP/16/6/Rev.1。

⁴⁵ CBD/COP/16/6/Add.1。

⁴⁶ CBD/COP/16/6/Add.2。

⁴⁷ CBD/COP/16/7。

⁴⁸ CBD/COP/16/8/Rev.1。

⁴⁹ CBD/COP/16/INF/8。

⁵⁰ CBD/COP/16/INF/25。

⁵¹ CBD/COP/16/INF/26。

⁵² CBD/COP/16/INF/32。

108. 然而，由于法定人数不足，讨论不得不在结束之前暂停(见下文项目 31)。

109. 缔约方大会第 7 场全体会议恢复审议决定草案 CBD/COP/16/L.34。

110. 以下缔约方的代表发了言：澳大利亚、阿塞拜疆、巴林、多民族玻利维亚国、巴西（其中一项发言同时代表中国、埃及、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、俄罗斯联邦、南非和阿拉伯联合酋长国；另一项发言代表生物多样性大国联盟集团）、布基纳法索、加拿大、喀麦隆、乍得、中国、刚果民主共和国、科特迪瓦、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、欧洲联盟及其成员国、斐济（代表 14 个太平洋小岛屿发展中国家）、危地马拉、印度、印度尼西亚、日本、约旦、肯尼亚、利比里亚、马达加斯加、马来西亚、马里、尼泊尔、新西兰、尼日尔、尼日利亚、挪威、巴拿马、秘鲁、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、南非、瑞士、多哥、乌干达、联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、津巴布韦（代表非洲国家）。

111. 缔约方大会商定，主席将举行非正式磋商，设法就如何推进决定草案第 19 至 25 段和附件二达成政治谅解。

112. [待补]

财务机制

113. 在第一工作组第 1 场会议上，全环基金一位代表介绍了全环基金理事会提交公约缔约方大会第十六届会议的报告。

114. 独立评价人介绍了其关于第六次四年期财务机制成效审查的报告。

115. 以下缔约方代表发了言：巴西、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、危地马拉、日本、塞舌尔。

116. 10 月 22 日，第一工作组第 2 场会议继续审议该事项。

117. 以下缔约方代表发了言：澳大利亚、孟加拉国、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、喀麦隆、加拿大、中国、哥伦比亚、刚果民主共和国、斐济、印度、日本、墨西哥、新西兰、挪威、俄罗斯联邦、南非、瑞士、乌干达、联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、越南。

118. 阿拉伯农业发展组织和全球青年生物多样性网络的代表也发了言。

119. 第一工作组设立了一个联络小组，由 Laura Bermúdez（哥伦比亚）和 Ladislav Miko（捷克）担任共同主席，负责审议 CBD/COP/16/2/Rev.1 号文件所载关于财务机制的决定草案以及缔约方和观察员在会议期间所提评论意见的新要点。此外还请联络小组与资源调动问题联络小组协调讨论，因为两者之间相互关联。

120. 第一工作组第 6 场会议审议了主席在联络小组讨论后提交的一份订正决定草案。

121. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、中国、捷克、欧洲联盟及其成员国、斐济、格鲁吉亚、日本、挪威、秘鲁、瑞士、联合王国、津巴布韦。

122. 工作组核准了经口头修正的订正决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.31 号决定草案提交全体会议。

123. 在第 8 场全体会议上，缔约方大会审议了第一工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.31 号决定草案。

124. 缔约方大会商定，讨论资源调动问题的非正式小组将审议决定草案序言部分倒数第二段、第 17 段和第 36 至 38 段以及决定草案附件一第 9 (e) 段。

125. 以下缔约方的代表发了言：阿尔及利亚、安提瓜和巴布达、巴林、巴西、中国、古巴、危地马拉、印度尼西亚、牙买加、约旦、马尔代夫、秘鲁、俄罗斯联邦。

126. 缔约方大会第 9 场全体会议继续审议了该决定草案。

127. 以下缔约方的代表发了言：孟加拉国、俄罗斯联邦。

128. 刚果民主共和国代表根据议事规则第 33 条提出了一项程序问题。

129. 主席没有批准程序问题。

130. 缔约方大会继续审议了该决定草案。

131. 中国代表发了言。

132. 刚果民主共和国代表对主席的裁决提出申诉。

133. 根据议事规则第 33 条和第 46 条，主席要求进行举手表决。

134. 加纳代表根据议事规则第 46 条要求进行唱名表决。

135. 巴西代表发了言。

136. 主席于上午 10 点 53 分暂停会议，以便进行非正式磋商。

137. 会议于中午 12 点 04 分复会。

138. 刚果民主共和国代表撤回了申诉。

139. 以下缔约方的代表发了言：巴西、埃及、俄罗斯联邦。

140. 缔约方大会核准了经口头修订的决定草案，供稍后一次会议通过。

141. [待补]

项目 12

能力建设和发展、科技合作、信息交换所机制和知识管理

142. 第一工作组第 2 场会议审议了议程项目 12。工作组收到两项决定草案：一项是关于能力建设和发展、科技合作及技术转让，另一项是关于信息交换机制和知识管理⁵³，还收到秘书处关于与科技合作机制运作相关的更多信息的说明⁵⁴。此外还就项目 12 印发了以下资料文件：与次区域科技合作支助中心制定其工作计划有关的指

⁵³ CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 12。

⁵⁴ CBD/COP/16/9。

南⁵⁵、根据第 15/16 号决定编写的关于信息交换机制和知识管理的进度报告⁵⁶ 以及关于科技合作的进度报告⁵⁷。

能力建设和发展、科技合作

143. 第一工作组同意设立一个联络小组，由 Mukondi Matshusa（南非）和 Holly Kelley-Weil（联合王国）担任共同主席，任务是编写决定草案的清稿，包括其附件二，重点是找到方括号内案文的解决办法。

144. 10 月 31 日，第一工作组第 5 场会议审议了主席在联络小组讨论后提交的订正决定草案。

145. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、加拿大、哥伦比亚、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、挪威、俄罗斯联邦、南非、瑞士和联合王国。

146. 第一工作组核准了经口头修正的订正决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.13 号决定草案提交全体会议。

147. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第一工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.13 号决定草案。

148. 以下缔约方代表发了言：阿根廷、巴西、加拿大、哥伦比亚、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、挪威、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、南非和瑞士。

149. 缔约方大会通过了经口头修正的决定草案，成为第 16/3 号决定。

信息交换所机制和知识管理

150. 第一工作组同意为处理能力建设和发展以及科技合作与技术转让问题而设立的联络小组也将负责关于信息交换机制和知识管理的决定草案，目的是向工作组提交一份以协商一致方式商定的决定草案清稿。

151. 第一工作组第 5 场会议审议了主席在联络小组讨论后提交的订正决定草案。

152. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、澳大利亚、巴西、加拿大、哥伦比亚、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、加蓬、危地马拉、日本、挪威、秘鲁、俄罗斯联邦、南非、瑞士、联合王国。

153. 全球环境基金的代表也发了言。

154. 第一工作组核准了经口头修正的订正决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.16 号决定草案提交全体会议。

155. 在第 5 场全体会议上，缔约方大会审议了第一工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.16 号决定草案。

156. 下列缔约方的代表发了言：巴西、加拿大、哥伦比亚、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、加蓬、日本、秘鲁、俄罗斯联邦、瑞士、联合王国、赞比亚。

⁵⁵ CBD/COP/16/INF/24。

⁵⁶ CBD/COP/16/INF/33。

⁵⁷ CBD/COP/16/INF/38。

157. 缔约方大会通过了经口头修正的决定草案，成为第 16/9 号决定。

项目 13

与国际组织和根据其他公约建立的机构的合作

158. 第一工作组第 2 场会议审议了议程项目 13。工作组收到一份决定草案⁵⁸和秘书处关于与其他公约组织和国际组织合作的说明⁵⁹。此外，还就项目 13 印发了以下资料文件：粮农组织的报告⁶⁰、关于联合国恢复生态系统十年（2021-2030 年）执行进展情况的报告⁶¹、关于《保护和可持续利用授粉媒介国际倡议》实施情况的进展报告⁶²、可持续野生生物管理合作伙伴关系 2023-2024 年期间的进展报告⁶³、关于联合国环境规划署（环境署）支持执行《生物多样性公约》及其议定书的活动的报告⁶⁴、关于推广多边环境协定数据报告工具的进展报告⁶⁵、联合国人类住区规划署（人居署）的报告⁶⁶、《生物多样性公约》和《特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约》（《拉姆萨尔公约》）第六个联合工作计划（2024-2030 年）⁶⁷、关于《粮食和农业植物遗传资源国际条约》下与《生物多样性公约》及其《名古屋议定书》有关的最新进展情况的报告⁶⁸、关于汞污染和生物多样性的说明：《关于汞的水俣公约》对《全球生物多样性框架》的贡献⁶⁹和秘书处关于《保护和可持续发展喀尔巴阡山脉框架公约》的报告⁷⁰。

159. 粮农组织、生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台、《巴塞尔公约》、《鹿特丹公约》和《斯德哥尔摩公约》秘书处、《濒危野生动植物种国际贸易公约》秘书处、《拉姆萨尔公约》秘书处、《粮食和农业植物遗传资源国际条约》秘书处、澳大利亚动物园和水族馆协会（同时代表动物园和水族馆协会、法国动物园协会、圣地亚哥动物园野生动物联盟、怀尔德研究所-卡尔加里动物园基金会、世界动物园和水族馆协会及伦敦动物学会）的代表发了言。

160. 下列缔约方的代表发了言：多民族玻利维亚国、加拿大、哥伦比亚、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、危地马拉、印度、日本、肯尼亚、墨西哥、俄罗斯联邦、瑞士、汤加、乌干达、阿拉伯联合酋长国、联合王国。

161. 2024 年 10 月 28 日，第一工作组第 3 场会议继续审议议程项目 13。

⁵⁸ CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 13。

⁵⁹ CBD/COP/16/10/Rev.1。

⁶⁰ CBD/COP/16/INF/12。

⁶¹ CBD/COP/16/INF/13。

⁶² CBD/COP/16/INF/14。

⁶³ CBD/COP/16/INF/15。

⁶⁴ CBD/COP/16/INF/16。

⁶⁵ CBD/COP/16/INF/17。

⁶⁶ CBD/COP/16/INF/18。

⁶⁷ CBD/COP/16/INF/19。

⁶⁸ CBD/COP/16/INF/20。

⁶⁹ CBD/COP/16/INF/21。

⁷⁰ CBD/COP/16/INF/23。

162. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、喀麦隆、危地马拉、肯尼亚（代表非洲国家）、吉尔吉斯斯坦、南非、汤加、乌干达、联合王国。

163. 联合国秘书处海洋事务和海洋法司、联合国人权事务高级专员办事处（人权高专办）、汞问题水俣公约秘书处、环境署和世界知识产权组织的代表也发了言。

164. 国际生物多样性联盟和国际热带农业中心（代表国际农业研究协商小组）、阿拉伯农业发展组织、国际生物多样性问题土著论坛、国际捕鲸委员会、国际自然保护联盟和北欧遗传资源中心的代表作了进一步发言。

165. 第一工作组商定，主席将编写一份订正决定草案在稍后一次会议审议。

166. 第一工作组第 6 场会议审议了主席提交的一份订正决定草案。

167. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、智利、哥伦比亚、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、印度、伊朗伊斯兰共和国、日本、墨西哥、新西兰、秘鲁、俄罗斯联邦、瑞士、多哥、联合王国。

168. 粮农组织的代表也发了言。

169. 第一工作组核准了经口头修正的订正决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.30 号决定草案提交全体会议。

170. 在[日期]举行的[待补]全体会议上，缔约方大会审议了第一工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.30 号决定草案[待补]。

项目 14

第 8(j) 条和相关条款的执行情况

171. 第一工作组第 1 场会议审议了议程项目 14。工作组收到 4 项决定草案：关于就《公约》第 8(j) 条和相关条款进行深入对话的决定草案，2 项关于制定《公约》第 8(j) 条和其他条款新工作方案和体制安排的决定草案，第 4 项是关于土著问题常设论坛与《公约》有关的建议的决定草案⁷¹。工作组还就项目 14 发布了以下信息文件：关于第 8(j) 条和其他条款新工作方案和体制安排非正式对话的摘要报告⁷²，巴西和哥伦比亚就非洲人后裔的作用的项目 14 提交的材料⁷³，有关《公约》第 8(j) 条和其他条款体制安排与土著人民和地方社区有关的各种可能情景的预算估计⁷⁴ 以及秘书处关于与拟议新工作方案和第 8(j) 条和其他条款体制安排相关的筹备活动的说明⁷⁵。

关于《公约》第 8(j) 条和相关条款进行深入对话

172. 第一工作组第 1 场会议商定，将在稍后一次会议审议该决定草案。

173. 第一工作组第 5 场会议审议了主席提交的一份决定草案，该决定草案与 CBD/COP/16/2/Rev.1 号文件所载决定草案相同。

⁷¹ CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 14。

⁷² CBD/COP/16/INF/30，附件。

⁷³ CBD/COP/16/INF/35。

⁷⁴ CBD/COP/16/INF/36。

⁷⁵ CBD/COP/16/INF/37。

174. 以下缔约方的代表发了言：多民族玻利维亚国、刚果民主共和国、加蓬、危地马拉、挪威。

175. 工作组经交换意见，核准了经口头修正的订正决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.14 号决定草案提交全体会议。

176. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第一工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.14 号决定草案，通过了该草案，成为第 16/7 号决定。

制定《公约》第 8(j)条和相关条款新工作方案和体制安排

177. 在第一工作组第 1 场会议上，以下缔约方的代表发了言：巴西、智利、哥伦比亚、刚果民主共和国（代表非洲国家）、欧洲联盟及其成员国、危地马拉、印度尼西亚、日本、基里巴斯、俄罗斯联邦、多哥、乌干达、津巴布韦。

178. 第一工作组设立了一个联络小组，由 Pernilla Malmer（瑞典）和 Lucy Mullenkei（土著信息网络）担任共同主席，负责继续讨论新工作方案和体制安排，以期最终确定该方案。

179. 在 10 月 30 日第 4 场会议上，第一工作组审议了在联络小组讨论后主席提交的 3 份决定草案：一份关于新的工作方案，另一份关于体制安排，第 3 份关于非洲人后裔在执行《昆蒙框架》中的作用。

a. 至 2030 年关于《生物多样性公约》第 8(j)条和与土著人民和地方社区有关的其他条款的工作方案

180. 以下缔约方的代表发了言：智利、哥伦比亚、刚果民主共和国、埃及、欧洲联盟及其成员国、加蓬、危地马拉、印度、印度尼西亚、约旦、墨西哥、挪威、巴拿马、俄罗斯联邦、南非、多哥、乌干达、乌拉圭。

181. 人权高专办的代表也发了言。

182. 国际生物多样性问题土著论坛的代表做了进一步发言。

183. 交换意见后，工作组核准了经口头修正的决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.5 号决定草案提交全体会议。

184. 缔约方大会第 3 场全体会议审议了第一工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.5 号决定草案。

185. 以下缔约方的代表发了言：多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、智利、欧洲联盟及其成员国、印度、印度尼西亚、日本、新西兰、挪威、俄罗斯联邦、多哥、联合王国。

186. 决定草案经口头订正获缔约方大会通过，成为第 16/4 号决定。

b. 为土著人民和地方社区充分有效地参与《生物多样性公约》所开展的工作做出体制安排

187. 以下缔约方的代表发了言：加拿大、埃及、危地马拉、约旦、墨西哥、俄罗斯联邦。

188. 第一工作组核准了经口头修正的决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.6 号决定草案提交全体会议。

189. 缔约方大会第 3 场全体会议审议了 CBD/COP/16/L.6 号决定草案。

190. 以下缔约方的代表发了言：澳大利亚、多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、库克群岛、欧洲联盟及其成员国、斐济（同时代表库克群岛、基里巴斯、帕劳、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、萨摩亚和瓦努阿图）、加蓬、危地马拉、印度尼西亚、墨西哥、新西兰、挪威、巴拿马、秘鲁、俄罗斯联邦、南非、苏丹、多哥、津巴布韦。

191. 国际生物多样性问题土著论坛的代表也发了言。

192. 缔约方大会第 5 场全体会议继续审议该决定草案。

193. 以下缔约方的代表发了言：澳大利亚、多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、中非共和国、智利、哥斯达黎加、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、危地马拉、印度尼西亚、日本、墨西哥、尼泊尔、新西兰、巴拿马、秘鲁、菲律宾、俄罗斯联邦、南非、多哥、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚、津巴布韦。

194. 缔约方大会通过了经口头修正的决定草案，成为第 16/5 号决定。

195. 决定通过后，全球青年生物多样性网络和国际生物多样性问题土著论坛的代表（也代表土著妇女生物多样性网络）发了言。

c. 体现传统生活方式的集体组成的非洲人后裔在实施《生物多样性公约》中的作用

196. 以下缔约方的代表发了言：智利、哥伦比亚、刚果民主共和国、埃及、欧洲联盟及其成员国、加蓬、危地马拉、印度、印度尼西亚、约旦、墨西哥、挪威、巴拿马、俄罗斯联邦、南非、多哥、乌干达、乌拉圭。

197. 国际生物多样性问题土著论坛的代表也发了言。

198. 第一工作组核准了经口头修正的决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.7 号决定草案提交全体会议。

199. 缔约方大会第 3 场全体会议审议了第一工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.7 号决定草案。

200. 以下缔约方的代表发了言：巴西、加拿大、智利、哥伦比亚、埃及、欧洲联盟及其成员国、斐济、危地马拉、墨西哥、挪威、巴拿马、南非、多哥、联合王国、乌拉圭。

201. 缔约方大会第 5 场全体会议继续审议该决定草案。

202. 缔约方大会通过了在第 3 场全体会议经口头修正的决定草案，成为第 16/6 号决定。

203. 决定通过后，巴西和哥伦比亚代表发了言。

土著问题常设论坛的建议

204. 第一工作组商定，将由主席与缔约方进行非正式磋商，并编写一份决定草案在稍后一次会议审议。

205. 第一工作组第 5 场会议审议了主席提交的决定草案，该决定草案与 CBD/COP/16/2/Rev.1 号文件所载决定草案相同。

206. 以下缔约方的代表发了言：阿尔及利亚、巴西、布基纳法索、加拿大、哥伦比亚、刚果民主共和国（代表非洲国家）、欧洲联盟及其成员国、加蓬、危地马拉、印度、挪威、巴拿马、俄罗斯联邦、南非、多哥。

207. 第一工作组核准了决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.15 号决定草案提交全体会议。

208. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第一工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.15 号决定草案。

209. 下列缔约方的代表发了言：加拿大、中非共和国、刚果民主共和国、印度、多哥。

210. 缔约方大会通过了经口头修正的决定草案，成为第 16/8 号决定。

项目 15

传播、教育和公众意识

211. 第一工作组第 3 场会议审议了议程项目 15。第一工作组收到一项决定草案⁷⁶。

212. 第一工作组商定在稍后一次会议审议该决定草案，包括其附件。

213. 第一工作组第 6 场会议审议了主席提交的一份决定草案，该决定草案与 CBD/COP/16/2/Rev.1 号文件所载决定草案相同。

214. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、布基纳法索、加拿大、智利、哥伦比亚、科特迪瓦、欧洲联盟及其成员国、斐济、以色列、墨西哥、挪威、秘鲁、多哥、联合王国。

215. 第一工作组核准了经口头修正的订正决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.29 号决定草案提交全体会议。

216. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第一工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.29 号决定草案。

217. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、欧洲联盟及其成员国、挪威、秘鲁、赞比亚。

218. 缔约方大会通过了经口头修正的决定草案，成为第 16/10 号决定。

项目 16

用于支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求，包括对《公约》各项工作方案的影响

219. 2024 年 10 月 21 日第二工作组第 1 场会议审议了议程项目 16。工作组收到两项决定草案，一项关于用于支持执行《昆蒙框架》的科技需求，另一项涉及与生物多

⁷⁶ CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 15。

样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案有关的事项⁷⁷。还就项目 16 印发了一份关于平台工作的最新信息的资料文件⁷⁸。

支持执行《昆蒙框架》的科技需求

220. 第二工作组商定设立一个联络小组，由 Senka Barudanović（波斯尼亚和黑塞哥维那）和 Wataru Suzuki（日本）担任共同主席，负责处理关于用于支持执行《昆蒙框架》的科技需求的决定草案第 1(a)、1(e)、2、4(b)和 4(c)段方括号内的案文。

221. 10 月 31 日第二工作组第 11 场会议审议了主席提交的订正决定草案。

222. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、智利、欧洲联盟及其成员国、危地马拉、墨西哥、新西兰、挪威、秘鲁、俄罗斯联邦、联合王国、乌拉圭。

223. 第二工作组核准了经口头修正的订正决定草案，作为 CBD/COP/16/L.12 号决定草案提交全体会议。

224. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第二工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.12 号决定草案。

225. 以下缔约方的代表发了言：澳大利亚、多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、智利、库克群岛、刚果民主共和国、赤道几内亚、欧洲联盟及其成员国、斐济(代表太平洋小岛屿发展中国家)、冰岛、墨西哥、纳米比亚、挪威、巴拿马、俄罗斯联邦、乌拉圭。

226. 缔约方大会通过了经口头修正的决定草案，成为第 16/12 号决定。

227. 决定通过后，智利代表发言鼓励缔约方就《保护和可持续利用土壤生物多样性国际倡议行动计划 (2020-2030 年)》背景下保护真菌生物多样性的经验提供信息，以便为缔约方大会关于这一问题的审议提供信息。

生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案相关事项

228. 第二工作组商定，为关于用于支持执行《昆蒙框架》的科技需求的决定草案设立的联络小组，还将处理关于生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案相关事项决定草案中的未决问题。

229. 第二工作组第 11 场会议审议了主席在联络小组讨论后提交的订正决定草案。

230. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、加拿大、智利、哥伦比亚、欧洲联盟及其成员国、伊朗伊斯兰共和国、日本、墨西哥、挪威、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭。

231. 第二工作组核准了经口头修正的订正决定草案，作为 CBD/COP/16/L.11 号决定草案提交全体会议。

232. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第二工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.11 号决定草案，并通过了该决定草案，成为第 16/11 号决定。

⁷⁷ 同上，项目 16。

⁷⁸ CBD/COP/16/INF/9。

项目 17

生物多样性在部门内和部门之间的主流化

233. 第二工作组第 1 场会议审议了议程项目 17。工作组收到一项决定草案⁷⁹。

234. 以下缔约方的代表发了言：巴西、埃及、欧洲联盟及其成员国。

235. 第二工作组商定设立一个联络小组，由 **Braulio Ferreira de Souza Dias**（巴西）和 **Sanne Kruid**（荷兰王国）担任共同主席，负责就决定草案方括号内的案文达成妥协，并起草一份订正决定草案在稍后一次会议审议。

236. 10 月 28 日第二工作组第 7 场会议审议了主席提交的订正决定草案。

237. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、加拿大、埃塞俄比亚、欧洲联盟及其成员国、日本、肯尼亚、墨西哥、巴基斯坦、秘鲁、卡塔尔、俄罗斯联邦、多哥、联合王国、赞比亚。

238. 第二工作组商定，将召集一个感兴趣的缔约方小组，解决未决问题并拟定订正案文在稍后一次会议审议。

239. 10 月 28 日第二工作组第 8 场会议审议了在小组讨论之后经日本代表口头修正的订正决定草案。

240. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、孟加拉国、巴西、加拿大、埃塞俄比亚、欧洲联盟及其成员国、日本、俄罗斯联邦。

241. 第二工作组商定由主席与感兴趣的缔约方进行非正式磋商，以期就方括号内案文达成妥协，并随后编写一份进一步订正的決定草案在稍后一次会议审议。

242. 10 月 30 日第二工作组第 9 场会议继续对订正决定草案的审议。

243. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、加拿大、欧洲联盟及其成员国、墨西哥。

244. 第二工作组核准了经口头修正的进一步订正的決定草案，作为 CBD/COP/16/L.9 号決定草案提交全体会议。

245. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第二工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.9 号決定草案。

246. 下列缔约方的代表发了言：欧洲联盟及其成员国、墨西哥。

247. 缔约方大会通过了经口头修正的決定草案，成为第 16/13 号決定。

项目 18

生物多样性的多重价值

248. 第二工作组第 1 场会议审议了议程项目 18。工作组收到一项決定草案⁸⁰。

249. 第二工作组商定由主席酌情与缔约方进行非正式磋商，起草一份订正決定草案在稍后一次会议审议。

⁷⁹ CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 17。

⁸⁰ 同上，项目 18。

250. 10月31日第二工作组第10场会议审议了主席在非正式磋商后提交的订正决定草案。

251. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、欧洲联盟及其成员国、新西兰、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、联合王国。

252. 11月1日第二工作组第12场会议继续审议该订正决定草案。

253. 多民族玻利维亚国代表发了言。

254. 第二工作组核准了经口头修正的订正决定草案，作为CBD/COP/16/L.19号决定草案提交全体会议。

255. 缔约方大会第5场全体会议审议了第二工作组主席提交的CBD/COP/16/L.19号决定草案，并通过了该决定草案，成为第16/14号决定。

项目 19

可持续的野生生物管理

256. 第二工作组第1场会议审议了议程项目19。工作组收到一项决定草案⁸¹和秘书处关于可持续野生生物管理各个领域和可能需要补充指导的领域的现有指导、工具和文件的说明⁸²。还就项目19印发了两份资料文件，一份载有差距分析，以确定在相关多边环境协定和主管政府间组织下制定的现有指导中未充分涵盖的领域⁸³，另一份载有对可能需要补充指导的可持续野生生物管理各个领域的现有指导、工具和文件的补充分析⁸⁴。

257. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、欧洲联盟及其成员国、日本、大不列颠及北爱尔兰联合王国、津巴布韦（代表非洲国家）。

258. 《濒危野生动植物种国际贸易公约》秘书处代表（代表可持续野生生物管理合作伙伴关系）也发了言。

259. 野生生物保护协会的代表作了进一步发言。

260. 第二工作组商定，由主席就决定草案中悬而未决的问题特别是第5段中的问题与缔约方进行非正式磋商，以编写一份订正决定草案在稍后一次会议审议。

261. 10月24日第二工作组第4场会议审议了主席提交的订正决定草案。

262. 以下缔约方的代表发了言：欧洲联盟及其成员国、摩洛哥、挪威、俄罗斯联邦。

263. 10月24日第二工作组第5场会议继续对订正决定草案的审议。

264. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、布基纳法索、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、印度、日本、马达加斯加、墨西哥、新西兰、挪威、俄罗斯联邦、南非、多哥、联合王国、赞比亚、津巴布韦。

265. 养护迁徙物种公约秘书处的代表也发了言。

⁸¹ 同上，项目19。

⁸² CBD/COP/16/11。

⁸³ CBD/COP/16/INF/6。

⁸⁴ CBD/COP/16/INF/7。

266. 野生生物保护协会的代表还发了言。

267. 工作组核准了经口头修正的订正决定草案，作为 CBD/COP/16/L.2 号决定草案提交全体会议。

268. 缔约方大会第 2 场全体会议审议了第二工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.2 号决定草案。

269. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、布基纳法索、加拿大、智利、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、斐济、危地马拉、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、联合王国、瓦努阿图、津巴布韦。

270. 缔约方大会通过了经口头修正的决定草案，成为第 16/15 号决定。

271. 此后，阿根廷和巴西代表对该决定第 4 (h) 段表示保留，明确表示他们不同意“导致不可持续做法的技术发展”这一短语。

项目 20

海洋和沿海生物多样性以及岛屿生物多样性

272. 第二工作组第 1 场会议审议了议程项目 20。工作组收到两项决定草案，一项涉及关于具有重要生态或生物意义的海洋区域的进一步工作，另一项涉及海洋和沿海生物多样性及岛屿生物多样性的养护和可持续利用⁸⁵。还就项目 20 印发了一份资料文件，其中载有关于修改具有重要生态或生物意义的海洋区域的描述和描述新区域模式草案的进一步信息⁸⁶。

273. 第二工作组商定设立一个联络小组，由 Erica Lucero（阿根廷）和 Gaute Hanssen（挪威）担任共同主席，负责完成决定草案的定稿，重点解决反映在决定草案各处方括号中的意见分歧，并花时间审议后一项决定草案附件，因为科学、技术和工艺咨询附属机构尚未详细讨论。

关于具有重要生态或生物意义的海洋区域的进一步工作

274. 第二工作组第 9 场会议审议了主席在联络小组讨论后提交的订正决定草案。

275. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、加拿大、智利、埃及、欧洲联盟及其成员国、以色列、秘鲁、俄罗斯联邦、土耳其。

276. 第二工作组核准了经口头修正的订正决定草案，作为 CBD/COP/16/L.8 号决定草案提交全体会议。

277. 缔约方大会第 2 场全体会议审议了第二工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.8 号决定草案，通过了该决定草案，成为第 16/16 号决定。

278. 在通过过程中，欧洲联盟及其成员国和希腊的代表发了言。

279. 欧洲联盟及其成员国的代表指出，附件第 5 段涉及由于对呈件所涉一个区域的相关主权、主权权利或管辖权存在权利主张或争议，因而反对将描述或修改可能收

⁸⁵ CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 20。

⁸⁶ CBD/COP/16/INF/11。

入具有重要生态或生物意义的海洋区域数据存储库或信息共享机制，不妨碍该决定的第 3 段。

280. 希腊代表强调必须根据反映了习惯国际法的《联合国海洋法公约》尊重沿海国的主权、主权权利和管辖权。他认为，该决定附件第 5 段没有适当反映这一基本规则，该段的措辞也不符合其他情况下的相关语言和方法。此外，他强调该决定第 3 段规定，对具有重要生态或生物意义的海洋区域的描述的修改和对符合此类区域标准的新区域的描述纯属科技活动，根据该决定采取的任何行动或开展的任何活动不应妨碍任何主权、主权权利或管辖权主张，也不应作为提出或否认此种主张的依据，包括与此有关的任何争议。

海洋和沿海生物多样性和岛屿生物多样性的保护和可持续利用

281. 第二工作组第 9 场会议审议了主席在联络小组讨论后提交的一项订正决定草案。

282. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、智利、哥伦比亚、埃及、欧洲联盟及其成员国、冰岛、印度、巴拿马、多哥、联合王国。

283. 第二工作组第 10 场会议继续审议订正决定草案。

284. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、库克群岛、欧洲联盟及其成员国、冰岛、印度、以色列、日本、马尔代夫、摩洛哥、挪威、巴拿马、秘鲁、菲律宾、俄罗斯联邦、索马里、南非、联合王国。

285. 第二工作组商定，将召集一个感兴趣的缔约方小组，以解决悬而未决的问题，并制定一份进一步订正的案文在稍后一次会议审议。

286. 第二工作组第 12 场会议审议了进一步订正的决定草案。

287. 感兴趣的缔约方小组的主持人宣读了小组商定的修订文本。

288. 下列缔约方的代表发了言：智利和俄罗斯联邦。

289. 第二工作组核准了经口头修正的进一步订正的决定草案，作为 CBD/COP/16/L.17 号决定草案提交全体会议。

290. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第二工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.17 号决定草案。

291. 下列缔约方的代表发了言：智利和俄罗斯联邦。

292. 缔约方大会通过了经口头修正的决定草案，成为第 16/17 号决定。

293. 决定通过后，下列缔约方的代表发了言：智利、库克群岛(代表出席会议的太平洋小岛屿发展中国家，并得到安提瓜和巴布达、澳大利亚、佛得角、斐济、冰岛、马尔代夫、新西兰、巴拿马、圣卢西亚和塞舌尔的支持)和欧洲联盟及其成员国(得到斐济、冰岛、挪威和联合王国的支持)。

294. 库克群岛代表呼吁在缔约方大会今后的会议设立一个关于岛屿生物多样性的独立议程项目。她指出，岛屿生物多样性专题下的一些关键问题与海洋和沿海生物多样性无关，该议程项目下的审议侧重具有生态或生物重要性的海洋区域和其他事项，没有对岛屿特有的问题给予足够的关注。

295. 欧洲联盟及其成员国的代表表示遗憾，缔约方未能达成一项折中案文，以强调《联合国海洋法公约下国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的保护和可持续利用协定》与执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》之间的重要联系。她指出，欧洲联盟及其成员国致力于迅速批准该《协定》，她敦促缔约方和其他国家政府加快批准该协定的努力。

296. 智利代表表示支持欧洲联盟的发言，重申必须认识到《协定》和《公约》下的工作与执行《昆蒙框架》之间的相互联系，并呼吁缔约方和其他国家政府加快批准《协定》的努力。她还表示遗憾，该决定的语言中没有具体提到促进性别平等和基于人权的方法。

项目 21

外来入侵物种

297. 第二工作组第 1 场会议审议了议程项目 21。工作组收到一项决定草案⁸⁷。还就议程项目 21 印发了一份根据关于外来入侵物种的第 15/27 号决定向执行秘书提出要求的进展情况的资料文件⁸⁸。

298. 第二工作组商定由主席编写一份订正决定草案在稍后一次会议审议。

299. 10 月 25 日第二工作组第 6 场会议审议了主席提交的订正决定草案。

300. 以下缔约方的代表发了言：澳大利亚、巴西、加拿大、智利、哥伦比亚、库克群岛(代表派代表出席会议的太平洋小岛屿发展中国家)、科特迪瓦、多米尼加共和国、埃塞俄比亚、欧洲联盟及其成员国、印度、伊拉克、日本、肯尼亚、墨西哥、秘鲁、俄罗斯联邦。

301. 第二工作组第 7 场会议继续审议订正决定草案。

302. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、加拿大、智利、哥伦比亚、多米尼加共和国、埃及、埃塞俄比亚、欧洲联盟及其成员国、印度、以色列、肯尼亚、秘鲁、俄罗斯联邦、南非、多哥、乌干达、联合王国、赞比亚、津巴布韦。

303. 俄罗斯联邦代表要求将她的发言记录在案，她强调为《公约》和任何其他国际文书之目的而使用的所有国际在线数据库和其他资源必须向所有人开放，不得有任何限制。

304. 第二工作组第 8 场会议继续审议订正决定草案。

305. 以下缔约方的代表发了言：欧洲联盟及其成员国、俄罗斯联邦。

306. 第二工作组核准了经口头修正的订正决定草案，作为 CBD/COP/16/L.4 号决定草案提交全体会议。

307. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第二工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.4 号决定草案。

⁸⁷ CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 21。

⁸⁸ CBD/COP/16/INF/28。

308. 以下缔约方的代表发了言：刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、俄罗斯联邦、联合王国。

309. 缔约方大会通过了经口头修正的决定草案，成为第 16/18 号决定。

310. 在通过过程中，欧洲联盟及其成员国的一名代表对关于无法访问俄罗斯联邦全球入侵物种数据库的脚注表示保留，并明确要求本报告应提及从数据库托管机构收到的相关信函⁸⁹。

项目 22

生物多样性与健康

311. 第二工作组第 1 场会议审议了议程项目 22。委员会收到一项决定草案⁹⁰。

312. 第二工作组商定设立一个联络小组，由 Barbara Engels（德国）和 Stanislas Mouba Alouna（加蓬）担任共同主席，负责讨论该决定草案及其附件，特别是附件一。

313. 第二工作组第 8 场会议审议了联络小组讨论后主席提交的订正决定草案。

314. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、布基纳法索、加拿大、智利、哥伦比亚、欧洲联盟及其成员国、危地马拉、印度、日本、墨西哥、挪威、秘鲁、菲律宾、俄罗斯联邦、南非、瑞士、联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、津巴布韦。

315. 第二工作组商定成立一个非正式小组，由感兴趣的缔约方的代表组成，负责就订正决定草案方括号内的案文达成妥协，编写一份进一步订正的决定草案，在稍后一次会议审议。

316. 第二工作组第 9 场会议审议了经非正式工作组讨论后由秘书处代表口头修正的订正决定草案。

317. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、加拿大、智利、欧洲联盟及其成员国、印度、以色列、日本、挪威、秘鲁、大韩民国、俄罗斯联邦、南非、多哥、联合王国、乌拉圭。

318. 在交换意见后，第二工作组核准了经口头修正的进一步订正的决定草案，作为 CBD/COP/16/L.10 号决定草案提交全体会议。

319. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第二工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.10 号决定草案。

320. 以下缔约方的代表发了言：巴西、刚果民主共和国、印度、以色列、瑞士、多哥。

321. 缔约方大会通过了经口头修正的决定草案，成为第 16/19 号决定。

⁸⁹ 信函见 www.cbd.int/documents/679245aac5696622ab011931。

⁹⁰ CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 22。

项目 23

植物保护

322. 第二工作组第 1 场会议审议了议程项目 23。工作组收到一项决定草案⁹¹。此外，还就项目 23 印发了一份资料文件，内载更新后的《全球植物保护战略》指南草案，其中包括建议的指标和监测框架来源⁹²。

323. 第二工作组商定由主席与缔约方非正式磋商并编写一份订正决定草案在稍后一次会议审议。

324. 10 月 23 日第二工作组第 3 场会议审议了主席提交的订正决定草案。

325. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、澳大利亚、巴西、欧洲联盟及其成员国、日本、肯尼亚、新西兰、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、塞内加尔（代表非洲国家）、土库曼斯坦。

326. 第二工作组核准了经口头修正的订正决定草案，作为 CBD/COP/16/L.3 号决定草案提交全体会议

327. 缔约方大会第 2 场全体会议审议了第二工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.3 号决定草案。

328. 以下缔约方的代表发了言：安提瓜和巴布达、阿根廷、孟加拉国、巴西、布基纳法索、喀麦隆、科特迪瓦、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、斐济、加蓬、加纳、印度、基里巴斯、吉尔吉斯斯坦、马尔代夫、尼日利亚、巴基斯坦、俄罗斯联邦、圣卢西亚、南非、乌干达。

329. 交换意见后，缔约方大会批准了整个决定草案，但决定草案附件行动目标 17 下的第 17 段和第 17 段备选段除外，缔约方大会还同意在感兴趣的缔约方进行非正式讨论后，在稍后一次会议继续对这些段落的审议。

330. 缔约方大会第 5 场全体会议继续审议该决定草案。

331. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、巴拿马。

332. 缔约方大会通过了经口头修正的决定草案，成为第 16/20 号决定。

项目 24

合成生物学

333. 第二工作组第 1 场会议审议了议程项目 24。工作组收到一项决定草案⁹³。

334. 第二工作组商定设立一个联络小组，由 Martha Kandawa-Schulz (纳米比亚) 和 Marja Ruohonen-Lehto (芬兰) 担任共同主席，负责讨论该决定草案，特别是与合成生物学方面的专题行动计划有关的内容，与前景扫描、监测和评估进程的成果有关的进一步工作，与《公约》下的合成生物学工作有关的未决问题。

⁹¹ 同上，项目 23。

⁹² CBD/COP/16/INF/34。

⁹³ CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 24。

335. 第二工作组第 12 场会议审议了主席在联络小组讨论后提交的订正决定草案。

336. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、智利、哥伦比亚、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、加蓬、危地马拉、印度、以色列、肯尼亚（代表非洲国家）、摩洛哥、新西兰、挪威、巴拿马、南非、多哥、土耳其。

337. 第二工作组核准了经口头修正的订正决定草案，作为 CBD/COP/16/L.21 号决定草案提交全体会议。

338. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第二工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.21 号决定草案，并通过了该草案，成为第 16/21 号决定。

项目 25

生物多样性与气候变化

339. 第二工作组第 1 场会议审议了议程项目 25。工作组收到一项决定草案⁹⁴。此外还就项目 25 印发一份资料文件，内载共同主持人关于生物多样性与气候变化问题闭会期间活动的报告⁹⁵。

340. 第二工作组商定设立一个联络小组，由 Clarisse Kehler Siebert（瑞典）和 Xiang Gao（中国）担任共同主席，负责就决定草案中的未决问题达成妥协，编写一份订正决定草案在稍后一次会议审议。

341. 第二工作组第 11 场会议审议了主席在联络小组讨论后提交的订正决定草案。

342. 以下缔约方的代表发了言：安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、巴西、中国、哥伦比亚、埃塞俄比亚、欧洲联盟及其成员国、斐济、危地马拉、印度、新西兰、挪威、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、南非、联合王国。

343. 第二工作组第 12 场会议继续审议该订正决定草案。

344. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、澳大利亚、多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、哥伦比亚、欧洲联盟及其成员国、斐济、新西兰、挪威、菲律宾、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、联合王国、乌拉圭。

345. 第二工作组核准了经口头修正的订正决定草案，作为 CBD/COP/16/L.24 号决定草案提交全体会议。

346. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第二工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.24 号决定草案。

347. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、澳大利亚、巴西、智利、中国、哥伦比亚、科特迪瓦、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、斐济、危地马拉、印度、日本、墨西哥、挪威、秘鲁、菲律宾、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、南非、联合王国、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚、津巴布韦。

348. 缔约方大会通过了经口头修正的决定草案，成为第 16/22 号决定。

⁹⁴ 同上，项目 25。

⁹⁵ CBD/COP/16/INF/29。

349. 在通过过程中，以下缔约方的代表表示了保留意见：挪威、秘鲁、菲律宾和赞比亚。

350. 挪威代表对脚注 4 中提到《巴黎协定》表示保留，指出《巴黎协定》是独立的法律协定。

351. 秘鲁和赞比亚代表对该决定第 4 段和第 11 段中删除提及《拉姆萨尔公约》之处表示保留。

352. 菲律宾代表对该决定第 19 段中删除提及损失和损害之处表示保留。

项目 26

赔偿责任和补救（第 14 条第 2 款）

353. 第一工作组第 2 场会议审议了议程项目 26。工作组收到一项决定草案⁹⁶。工作组还就项目 26 发布了一份信息文件，其中载有缔约方提交的赔偿责任和补救最新动态信息汇编⁹⁷。

354. 以下缔约方的代表发了言：加拿大、欧洲联盟及其成员国、马拉维、乌干达。

355. 第一工作组商定，将由主席编写一份订正决定草案在稍后一次会议审议。

356. 第一工作组第 3 场会议审议了主席提交的一份订正决定草案。

357. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、巴西、加拿大、哥伦比亚、乌干达。

358. 第一工作组第 5 场会议审议了主席提交的一份订正决定草案。

359. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、刚果民主共和国、乌干达、坦桑尼亚联合共和国。

360. 第一工作组核准了经口头修正的订正决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.18 号决定草案转交全体会议。

361. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第一工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.18 号决定草案，并通过了该草案，成为第 16/23 号决定。

项目 27

审查《公约》及其议定书下各进程的成效

362. 第一工作组第 3 场会议，结合作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议议程项目 10 和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议议程项目 12，审议了议程项目 27。第一工作组收到三项决定草案：一项关于进一步提高《公约》及其议定书进程成效的备选方案，另一项关于召开虚拟和混合会议的程序，第三项关于避免或管理专家组利益冲突的程序⁹⁸。

363. 主席设立了一个主席之友小组，由 Joaquín Salzberg（阿根廷）主持，任务是讨论前两项决定草案并达成一致意见。

⁹⁶ CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 26。

⁹⁷ CBD/COP/16/INF/10。

⁹⁸ CBD/COP/16/2/Rev.1，项目 27。

进一步提高《公约》及其议定书进程成效的备选方案

364. 第一工作组第 5 场会议审议了主席在联络小组讨论后提交的一份订正决定草案。

365. 以下缔约方的代表发了言：巴西、欧洲联盟及其成员国、俄罗斯联邦、联合王国。

366. 第一工作组核准了订正决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.22 号决定草案提交全体会议。

367. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第一工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.22 号决定草案，并通过了该草案，成为第 16/25 号决定。

召开虚拟和混合会议的程序

368. 第一工作组第 5 场会议审议了主席在联络小组讨论后提交的一份订正决定草案。

369. 阿根廷代表发了言。

370. 第一工作组核准了订正决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.20 号决定草案提交全体会议。

371. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第一工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.20 号决定草案，并通过了该草案，成为第 16/24 号决定。

规避或管理专家组利益冲突的程序

372. 第一工作组第 5 场会议审议了主席提交的一份订正决定草案。

373. 以下缔约方的代表发了言：阿根廷、多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、刚果民主共和国、欧洲联盟及其成员国、危地马拉、挪威、坦桑尼亚联合共和国。

374. 第一工作组核准了决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.27 号决定草案提交全体会议。

375. 缔约方大会第 5 场全体会议审议了第一工作组主席提交的 CBD/COP/16/L.27 号决定草案，并通过了该决定草案，成为第 16/26 号决定。

项目 28

缔约方大会多年期工作方案

376. 第二工作组第 12 场会议审议了议程项目 28。工作组收到一项决定草案⁹⁹。

377. 下列缔约方的代表发了言：巴西、加拿大、欧洲联盟及其成员国、瑞士。

378. 第二工作组核准了经口头修正的决定草案，将其作为 CBD/COP/16/L.23 号决定草案提交全体会议。

379. 在[日期]举行的[待补]全体会议上，缔约方大会审议了第二工作组主席[待补]提交的 CBD/COP/16/L.23 号决定草案。

项目 29

其他事项

⁹⁹ 同上，项目 28。

380. [待补]

项目 30
通过报告

381. [待补]

项目 31
会议闭幕

382. 在第 5 场全体会议上，根据巴拿马代表的要求进行了唱名表决，以核实出席的缔约方数目并确定是否仍可根据议事规则第 30 条作出决定。由于未达到法定人数，主席提议暂停会议。

383. 主席随后于 2024 年 11 月 2 日上午 8 时 30 分宣布会议暂停。

384. [待补]
